

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness



**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ TÀU BIỂN VIỆT NAM**
CERTIFICATE OF VIETNAM SHIP REGISTRY

CƠ QUAN ĐĂNG KÝ TÀU BIỂN VÀ THUYỀN VIÊN KHU VỰC SÀI GÒN
THE REGIONAL SHIP REGISTRAR IN SAI GON

Chứng nhận tàu biển có các thông số dưới đây đã được đăng ký trong Sổ đăng ký tàu biển quốc gia Việt Nam:

Hereby certifies that the ship with the following particulars has been registered into The Vietnam National Ships Registration Book:

Tên tàu: **TÂN CẢNG-01**
Ship's name

Loại tàu: **Ca nô Hoa tiêu**
Type of ship:

Nơi đóng: **Hải Phòng**
Place of building: *Việt Nam*

Chiều rộng: **3.88 M**
Breadth

Mớn nước: **0.86 M**
Draught

Công suất máy chính: **2x224=448 KW**
M.E. power

Tổ chức đăng kiểm: **VR**
Classification Agency:

Hồ hiệu/Số IMO:
Call sign/IMO Number

Năm đóng: **2010**
Year of building

Chiều dài lớn nhất: **14.90 M**
Length over all

Tổng dung tích: **28 GT**
Gross tonnage

Trọng tải toàn phần: **5.2 MT**
Dead weight

Dung tích thực dụng: **NT**
Net tonnage

Cảng đăng ký: **SÀI GÒN**
Port of Registry

NỘI DUNG ĐĂNG KÝ
CONTENT OF REGISTRATION

A. ĐĂNG KÝ MANG CỜ QUỐC TỊCH VIỆT NAM

Registration for flying Vietnamese flag

Tàu **TÂN CẢNG-01** mang cờ quốc tịch Việt Nam từ ngày **23/02/2012**
The ship **TÂN CẢNG-01** is sailing under Vietnamese flag from date 23rd Feb 2012

B. ĐĂNG KÝ QUYỀN SỞ HỮU TÀU BIỂN

Registration for ownership

Tàu: **TÂN CẢNG-01** thuộc sở hữu của chủ tàu Công ty CP Dịch Vụ Hàng Hải Tân Cảng, địa chỉ:

1295B, Nguyễn Thị Định, Quận 2, Tp. Hồ Chí Minh

Ship: **TÂN CẢNG-01** is owned by the shipowner, add:

Cấp tại Tp. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 02 năm 2012.
Issued at on date month year

Số đăng ký: **VNSG-2107-HT**
Number of registration

Ngày đăng ký: **23/02/2012**
Date of registration



GIÁM ĐỐC
QUYÊN VĂN HÙNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom - Happiness



**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐĂNG KÝ TÀU BIỂN VIỆT NAM**

CERTIFICATE OF VIETNAM SHIP REGISTRY

CƠ QUAN ĐĂNG KÝ TÀU BIỂN VÀ THUYỀN VIÊN KHU VỰC SÀI GÒN

THE REGIONAL SHIP REGISTRAR IN SAI GON

Chứng nhận tàu biển có các thông số dưới đây đã được đăng ký trong Sổ đăng ký tàu biển quốc gia Việt Nam:

Hereby certifies that the ship with the following particulars has been registered into The Vietnam National Ships Registration Book:

Tên tàu: **TÂN CẢNG P2**

Ship's name

Loại tàu: **Ca nô Hoa tiêu**

Type of ship:

Nơi đóng: **Hải Phòng**

Place of building:

Chiều rộng: **3.88 M**

Breadth

Mớn nước: **0.86 M**

Draught

Công suất máy chính: **2x224=448 KW**

M.E. power

Tổ chức đăng kiểm: **VR**

Classification Agency:

Hồ hiệu/Số IMO:

Call sign/IMO Number

Năm đóng: **2011**

Year of building

Chiều dài lớn nhất: **14.9 M**

Length over all

Tổng dung tích: **28 GT**

Gross tonnage

Trọng tải toàn phần: **5.2 MT**

Dead weight

Dung tích thực dụng: **NT**

Net tonnage

Cảng đăng ký: **SÀI GÒN**

Port of Registry

NỘI DUNG ĐĂNG KÝ

CONTENT OF REGISTRATION

A. ĐĂNG KÝ MANG CỜ QUỐC TỊCH VIỆT NAM

Registration for flying Vietnamese flag

Tàu **TÂN CẢNG P2** mang cờ quốc tịch Việt Nam từ ngày **23/02/2012**

The ship TÂN CẢNG P2 is sailing under Vietnamese flag from date 23rd Feb 2012

B. ĐĂNG KÝ QUYỀN SỞ HỮU TÀU BIỂN

Registration for ownership

Tàu: **TÂN CẢNG P2** thuộc sở hữu của chủ tàu Công ty CP Dịch Vụ Hàng Hải Tân Cảng, địa chỉ:

1295B, Nguyễn Thị Định, Quận 2, Tp. Hồ Chí Minh

Ship: TÂN CẢNG P2 is owned by the shipowner, add:

Cấp tại Tp. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 02 năm 2012

Issued at on date month year

Số đăng ký: **VNSG-2108-HT**

Number of registration

Ngày đăng ký: **23/02/2012**

Date of registration



GIÁM ĐỐC

NGUYỄN VĂN HÙNG